

## kaskihtāyāni

kaskihtāyāni, nikāh-nikamostēn askiy  
ēkosi ē-pīhtikwēyāhotēk kitōnihk isi  
ati-yāsipayin kikohtaskwāhk  
ta-miyimāwihtāhk oskanikamik  
ita kā-wāsakāskikātēk kitēh  
ēkota kā-ayāk iyinīsiwin  
ē-kiskinwahamākēcik nikēhtē-ayimak.

kaskihtāyāni, kikāh-sakihkwēnitin  
ta-ohkiskawiskwēnitān pīsimohk itēhkē  
ē-pakitinamātān kā-moscāstahk  
ta-kāsīhamākoyan kiwīsakitēhēwin  
kisikwēyasēwinihk ohci.

kaskihtāyāni, nikāh-āh-āsowahēn sīpiya  
ta-kiskinohtahitān sāpo  
itē kā-pīkisēyākamāk ēkwa kā-mamahkāhahk  
asinīwi-tahkoskēwinihk  
wāhyaw ta-āsokamēhtahitān.

kikī-nakiskātonaw kiyānaw,  
ahcahwak ōta ē-wītapimitoyahk.  
sisikwac kikī-wāpamitonaw,  
ē-nākatawāpahtoyahk  
mistikwānihk ohci isko yīyīkisitānihk  
ē-tāstapi-miyāskātoyahk.

kitaskiy nikī-pētamākon wīsakitēhēwin,  
kostamowin ēkwa yākwāmēyihtamowin,  
ēkwa kī-pētamākowak nitayisiyinīmak  
wawānēyihtamowin ēkwa kakwātakēyihtamowin.  
nitaskiy pimātan  
kiskisiwinihk,  
nōhkomipanak ēkwa nimosōmipanak  
ē-papāmakocihkik cīki itē ē-ayāwak.

kēyāpic māka, ōta ē-ayāyahk  
tānisi ē-kī-itahkamikahki kikī-ohci-māmawinitonaw  
kikihc-āniskotāpāninawak  
ē-nahinihcik sīpā kisitināhk.  
pa-pēhowak ta-wīhkohtocik  
itē kā-ayāk iyinīsiwin.

nitakāwātēn miyo-wīcēhtowin  
itē kā-ayāmakahki mōswa ohtawakaya,  
ayakaski-kīsikwa kihēw oskīsikohk,  
nanātonikēwi-wāpakosīs opāhpsiwin,  
ta-pihkohikoyāhk  
māskitēhēwinihk ohci.  
nika-itwān anima kā-kī-itwēcik nikihc-āniskotāpānak:  
“tawāw”.

© Louise B. Halfe – Sky Dancer

Poète officielle du Parlement

Traduction : © Jean Okimāsis et Arok Wolvengrey avec Louise B. Halfe – Sky Dancer